



ONBEST[®]



ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG



GARTENHÄCKSLER RS2844

ARTIKELNUMMER 44960

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch
und machen Sie sich mit Ihrem Produkt vertraut.



HINWEISE

Vielen Dank, dass Sie sich für ein ONBEST Markenprodukt entschieden haben.



Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und machen Sie sich mit Ihrem Produkt vertraut.

Dieses Handbuch enthält wichtige Hinweise zur Sicherheit, zum Aufbau, zur Bedienung, zur Wartung, zur Lagerung und zur Fehlersuche bei Problemen. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf und stellen Sie sicher, dass diese Informationen auch für andere Nutzer immer verfügbar sind. Machen Sie sich mit den folgenden Informationen vertraut, um mögliche Schäden an Leben, Gesundheit oder Eigentum von Benutzer und Mitmenschen zu vermeiden.

Angesichts der ständigen technologischen Weiterentwicklung und Anpassungen an die neuesten EU Standards können technische und optische Änderungen oder vorherige Ankündigung durchgeführt werden. Die Bilder in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können vom gelieferten Produkt abweichen. Es können keine Rechtsansprüche im Bezug auf die Betriebsanleitung geltend gemacht werden. Kontaktieren Sie Ihren Händler bei Unklarheiten, Fragen oder im Zweifelsfall.

Widmen Sie den hervorgehobenen Symbolen, welche auf die folgenden abgestuften Risiken hinweisen, besondere Aufmerksamkeit:



WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ wird verwendet, um auf eine potenziell gefährliche Situation hinzuweisen, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, bei nicht Beachtung.



VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ wird verwendet, um auf mögliche Gefahren, die im Falle der Nichteinhaltung zu leichten oder mittelschweren Verletzungen und oder Schäden am Produkt oder anderem Eigentum führen können, hinzuweisen.



WICHTIGE MITTEILUNG.



HINWEIS: Dieses Symbol markiert nützliche Tipps zur Verwendung des Produktes.



INHALTSVERZEICHNIS

INHALTSVERZEICHNIS	3
SICHERHEITSSYMBOLS	5
TECHNISCHE DATEN	8
PRODUKTBESCHREIBUNG	10
ILLUSTRIERTER LEITFADEN	12
NUTZUNGSBEDINGUNGEN	14
VERWENDUNGSZWECK	15
SICHERHEITSANWEISUNGEN	15
SCHUTZAUSRÜSTUNG	16
ELEKTRISCHE SICHERHEIT	17
PRÄVENTION UND ERSTE HILFE	19
RESTRISIKEN	20
AUSPACKEN	21
MONTAGE	22
MONTAGE DES HÄCKSLERS	22
MONTAGE DER SAMMELBOX	22
BETRIEB DER MASCHINE	22
INBETRIEBNAHME	22
EINSCHALTEN UND AUSSCHALTEN	23
ÄNDERUNG DER DREHRICHTUNG	23
ENTLEEREN DER SAMMELBOX	23
ÜBERLASTUNGSSCHUTZ	23
LÖSEN SIE DAS BLOCKIERTE MATERIAL	23
ANDRUCKPLATTE	24
ALLGEMEINE ANWEISUNGEN FÜR DIE ARBEIT MIT DER MASCHINE	25
WARTUNG	26
REINIGUNG	26
LÖSEN VON BLOCKIERTEN MATERIALIEN	27



LAGERUNG	27
TRANSPORT	27
BEHEBEN VON PROBLEMEN	28
SERVICE	28
ENTSORGUNG	29
GEWÄHRLEISTUNG	29
NOTIZEN	30
EG-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG	31



SAFETY SYMBOLS / SICHERHEITSSYMBOLS / BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY / BEZPEČNOSTNÉ SYMBOLY / SYMBOLE BEZPIECZEŃSTWA / JELEK A GÉPEN

EN SK	DE PL	CS HU
The product must be operated with extreme caution. The safety symbols on the labels affixed to the product indicate the type of hazard and remind you of preventive safety precautions. The correct interpretation of these symbols will make the product safer and easier to use. Study the following table and learn their meaning.	Das Produkt muss mit höchster Vorsicht betrieben werden. Die Sicherheitssymbole auf den Aufklebern, mit denen das Produkt versehen ist, verweisen auf die Gefahrenart und erinnern an die präventiven Sicherheitsgrundsätze. Die richtige Interpretation dieser Symbole ermöglicht Ihnen eine sicherere und einfachere Benutzung. Studieren Sie die folgende Tabelle und erlernen Sie deren Bedeutung.	Produkt musí být provozován s nejvyšší opatrností. Bezpečnostní symboly na samolepkách, kterými je produkt opatřen, upozorňují na druh nebezpečí a připomínají preventivní bezpečnostní zásady. Správná interpretace těchto symbolů Vám umožní bezpečnější a snazší používání. Prostudujte si následující tabulku a naučte se jejich význam.
Produkt musí byť prevádzkovaný s najvyššou opatrnosťou. Bezpečnostné symboly na samolepkách, ktorými je produkt opatrený, upozorňujú na druh nebezpečenstva a pripomínajú preventívne bezpečnostné zásady. Správna interpretácia týchto symbolov Vám umožní bezpečnejšie a jednoduchšie používanie. Preštudujte si nasledujúcu tabuľku a naučte sa ich význam.	Produkt musi być użytkowany z najwyższą ostrożnością. Znaki bezpieczeństwa na naklejkach, które są naklejone na produkcie, wskazują na rodzaj ryzyka i przypominają o prewencyjnych zasadach bezpieczeństwa. Właściwa interpretacja tych symboli umożliwi bezpieczniejsze i łatwiejsze użytkowanie. Zapoznaj się z poniższą tabelką i naucz się ich znaczenia.	A terméket nagyon óvatosan kell üzemeltetni. A termékre flragasztott matricákon található biztonsági szimbólumok figyelmeztetnek a veszély típusára és emlékeztetnek a megelőző biztonsági intézkedésekre. Ezen szimbólumok helyes értelmezése leherővé teszi a termék biztonságosabb és könnyebb használatát. Nézze át az alábbi táblázatot és tanulja meg a jelentésüket.
Stickers and safety labels are an integral part of the product. Therefore, under no circumstances should they be removed; kept them visible and clean. Replace with new ones if they are missing or damaged or no longer legible.	Die Aufkleber und die Sicherheitsschilder sind ein untrennbarer Bestandteil des Produkts. Entfernen Sie diese daher unter keinen Umständen, halten Sie diese sichtbar und sauber. Ersetzen Sie diese durch neue, wenn sie fehlen oder beschädigt bzw. unleserlich sind.	Samolepky a bezpečnostní štítky jsou nedílnou součástí výrobku. Proto je za žádných okolností neodstraňujte, udržujte je viditelné a čisté. Nahrďte je novými, pokud chybí nebo jsou poškozené či již nečitelné.
Samolepky a bezpečnostné štítky sú neoddeliteľnou súčasťou výrobku. Preto ich za žiadnych okolností neodstraňujte, udržiavajte ich viditeľné a čisté. Nahrďte ich novými, ak chýbajú alebo sú poškodené či nečitateľné.	Naklejki i etykiety są nieodłączną częścią produktu. Dlatego pod żadnym pozorem ich nie usuwaj, zapewnij ich dobrą widoczność i czystość. Zastąp je nowymi, jeśli ich brakuje, są uszkodzone albo już nieczytelne.	A matricák és biztonsági címkék a termék szerves részét képezik. Ezért azokat semmilyen körülmények között nem szabad eltávolítani, láthatóan és tisztán kell tartani őket. Cserélje ki őket, ha hiányoznak vagy sérültek, vagy már nem olvashatók.
	General warning sign	Obecná výstražná značka
Všeobecné výstražné znamenie	Ogólny znak ostrzegawczy	Általános figyelmeztető jelzés



EN SK	DE PL	CS HU
 Read the instruction manual. Čítajte návod na obsluhu.	Lesen Sie die Betriebsanleitung Proszę przeczytać instrukcję obsługi.	Čtěte návod na použití. Olvassa el a használati útmutatót!
 Attention! Dangerous voltage! Risk of electric shock! Pozor! Nebezpečné napätie! Riziko zranenia elektrickým prúdom!	Achtung! Gefährliche Spannung! Risiko der Verletzung durch elektrischen Strom! Uwaga! Niebezpieczne napięcie! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym	Pozor! Nebezpečné napětí! Riziko zranění elektrickým proudem! Figyelem! Veszélyes feszültség! Áramütés veszélye!
 Do not use this product in the rain or leave outdoors while it is raining. Nepoužívajte tento prístroj v daždi, ani nenechávajte vonku, pokiaľ prší.	Achtung! Gefährliche Spannung! Risiko der Verletzung durch elektrischen Strom! Nie używaj tego urządzenia w deszczu i nie pozostawiaj na deszczu.	Nepoužívejte tento přístroj v dešti, ani nenechávejte venku, pokud prší. A készüléket esőben ne használja és ne hagyja kinn az esőn.
 Keep other people and domestic animals at a safe distance. Udržujte osoby a domáce zvieratá v bezpečnej vzdialenosti.	Halten Sie andere Personen und Haustie- ren in einem sicheren Abstand. Osoby i zwierzęta domowe muszą przebywać w bezpiecznej odległości.	Udržujte osoby a domácí zvířata v bezpečné vzdálenosti. A gyerekeket és a háziállatokat tartsa biztonságos távolságban.
 Always keep the cable away from the heat sources, oils or sharp edges. Remove plug from the mains immediately if cable is damaged or entangled. Uchovávajte kábel v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, oleja, rozpúšťadiel a ostrých hran. Pokiaľ dôjde k poškodeniu alebo zamotaniu kábla, okamžite ho odpojte od elektrickej siete.	Halten Sie das Kabel in ausreichendem Abstand von Wärmequellen, Ölen, Lösungsmitteln und scharfen Kanten. Wenn es zu einer Beschädigung oder einem Verwickeln des Kabels kommt, koppeln Sie dieses sofort vom Stromnetz ab. Trzymaj przewód z dala od ciepła, oleju, rozpuszczalników i ostrych krawędzi. Jeżeli dojdzie do uszko- dzenia lub splątania przewodu należy natychmiast odłączyć zasilanie.	Uchovávejte kábel v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, oleje, rozpouštědel a ostrých hran. Pokud dojde k poškození nebo zamotání kabelu, okamžitě ho odpojte od elektrické sítě. A vezetékertartsa távol hőforrások- tól, olajtóktól, oldószerektől és éles tárgyaktól. A vezeték sérülése vagy feltekeredése esetén a csatlakozó- dugót azonnal húzza ki az aljzatból.
 Always disconnect the machine from the power mains before clean- ing, inspecting, repairing or when it is damaged or tangled. Prístroj vždy odpojte od elektrickej siete pred čistením, kontrolou, opravou, pokiaľ je poškodený, alebo pokiaľ sa elektrický kábel zamotá.	Koppeln Sie das Gerät vor einer Reinigung, einer Kontrolle, einer Reparatur, wenn es beschädigt ist oder wenn sich das Stromkabel verwickelt, immer vom Stromnetz ab. Urządzenie zawsze odłącz z sieci elektry- cznej przed czyszczeniem, kontrolą, napra- wą i jeśli jest kábel uszkodzony lub jest splątany.	Přístroj vždy odpojte od elektrické sítě před čištěním, kontrolou, opravou, pokud je poškozený, nebo pokud se elektrický kábel zamotá. Tisztítás, javítás, vagy karbantartás előtt, a hálózati vezeték sérülése vagy feltekeredése esetén, a készüléket a hálózati vezeték kihúzásával feszültség- mentesítse.
 Warning! Danger if injury caused by rotating knife plate! Pozor! Nebezpečnosť poranenia rotujúcim nožovým tanierom!	Achtung! Verletzungsgefahr durch rotierenden Messerteller! Uwaga! Niebezpieczeństwo zranienia przez obrotowe płyta tnące!	Pozor! Nebezpečnostv poranenia rotujícím nožovým tanierom! Figyelem! Készsérülés veszélye!



EN SK	DE PL	CS HU
 Risk of injury by rotating parts. Riziko zranenia rotujúcimi dielmi.	Verletzungsgefahr durch bewegliche Teile. Nie zbliżać nóg ani rąk albo ubranie do obracających się części.	Riziko zranění rotujícími díly. Forgó alkatrészek által okozott sérülések veszélye.
 Wear protective gloves. Používajte ochranné rukavice.	Verwenden Sie Schutzhandschuhe. Używać rękawic ochronnych.	Používejte ochranné rukavice. Védőkesztyű használatát kötelező.
 Use eye and ear protection. Používajte ochranu očí a sluchu!	Verwenden Sie einen Augen- und Gehörschutz! Stosować ochronę oczu i słuchu!	Používejte ochranu očí a sluchu! Viseljen védőszemüveget és fülvédőt.
 Voltage Napätie	Nennspannung Napięcie	Napětí Feszültség
 Max. tool speed Max. otáčky nástroja	Max. Drehzahlen des Geräts Max. prędkość narzędzia	Max. otáčky nástroje Szerszám max. fordulatszám
 Engine power Príkon motora	Motorleistung Pobór mocy silnika	Příkon motoru Motor teljesítményfelvétele
 Max. diameter of crushed branches Max. priemer drvených konárov	Max. Durchmesser zerkleinerter Äste Grubość gałęzi	Max. průměr drcených větví Maximális ágátmérő
 Weight Hmotnosť	Gewicht Masa	Hmotnost Tömeg
IPX4 Ingress Protection Stupeň krytia	IP Schutzart Stopień ochrony	Stupeň krytí A védettség mértéke
 Protection class II Trieda ochrany II	Schutzklasse II Klasa zabezpieczenia II	Třída ochrany II Védelmi osztály II
 Guaranteed sound power level Garantovaná hladina akustického výkonu	Garantierter Niveau der akustischen Gwarantowany poziom mocy akustycznej	Garantovaná hladina akustického výkonu Garantált hangteljesítményszint
CE Product conforms to relevant EU standards. Výrobok zodpovedá príslušným štandardom EU.	Das Produkt entspricht den einschlägigen EU-Normen Produkt jest zgodny z normami UE.	Výrobek odpovídá příslušným standardům EU. A termék megfelel az EK vonatkozó szabványainak
IAN Identification Article Number Identifikačné číslo výrobku	Identifikation Artikelnummer Identyfikacja numeru artykułu	Identifikační číslo výrobku Termék egyedi azonosítója



SPECIFICATIONS / TECHNISCHE DATEN / SPECIFIKACE / ŠPECIFIKÁCIA / DANE TECHNICZNE / SPECIFIKÁCIÓ

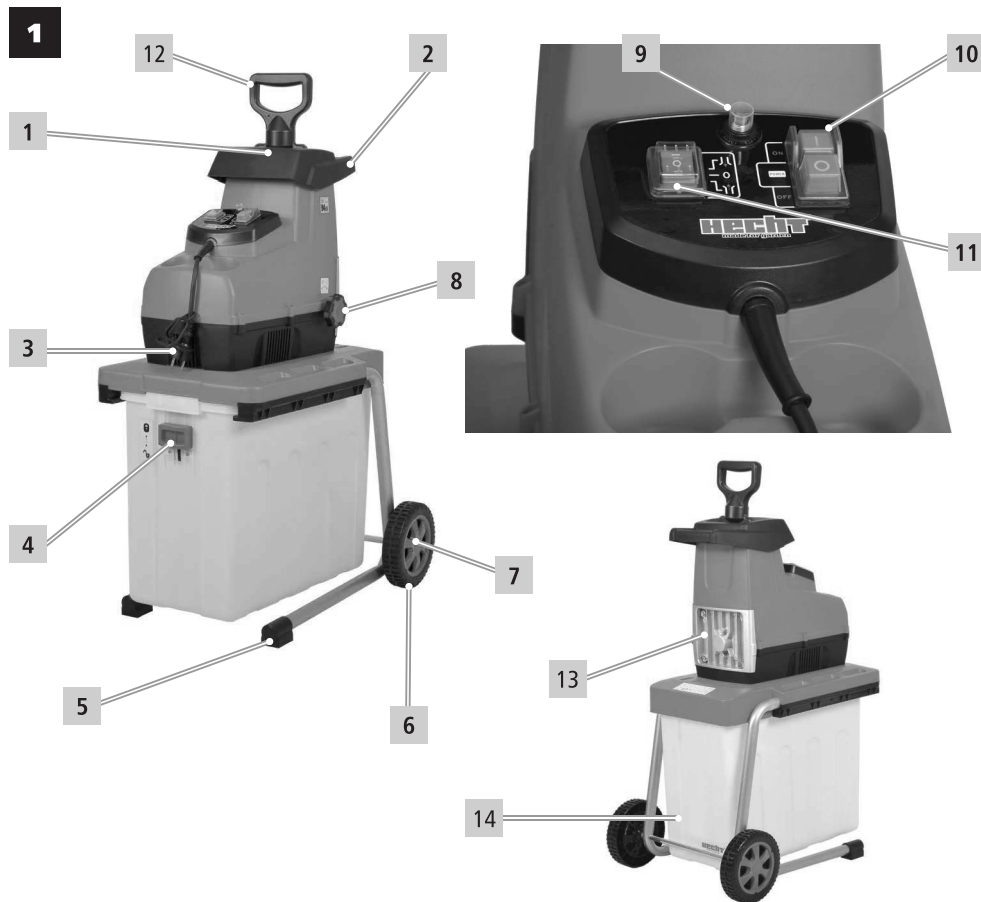
EN SK	DE PL	CS HU	
ONBEST RS2844			
Rated voltage / Frequency	Nennspannung / Frekvencz	Jmenovité napětí / Frekvence	230 V~ / 50 Hz
Menovité napätie / Frekvencia	Napięcie znamionowe / Frekwencja	Névleges feszültség / Frekvencia	
Power (S6 40%) P40	Leistung (S6 40%) P40	Příkon (S6 40%) P40	2800 W*
Příkon (S6 40%) P40	Pobór mocy (S6 40%) P40	Teljesítmény (S6 40%) P40	
No-load rotation speed	Leerlaufdrehzahl	Otáčky bez zátěže	60 min⁻¹
Otáčky bez záťaže	Prędkość obrotowa bez obciążenia	Terhelés nélküli fordulatszám	
Protection class	Schutzklasse	Třída ochrany	II
Trieda ochrany	Klasa ochrony	Védelmi osztály	
IP level	IP Schutzart	Stupeň krytí	IPX4
Stupeň krytia	Stopień ochrony	Védettségi fok	
Max. blade rotation speed	Max. Blattdrehzahl	Max. otáčky nože	60 min⁻¹
Max. otáčky noža	Maks. prędkość nože	A kése max. fordulatszáma	
Thickness of branches	Thickness of branches	Tloušťka větví	≤ Ø 44mm**
Hrúbka vetiev	Max. średnica rozdrobnione gałęzie	Ágak vastagsága	
Weight	Gewicht	Hmotnost	19,4 kg
Hmotnosť	Ciężar	Súly	
Collecting catcher volume	Volumen des Sammelkorbs	Objem sběrného koše	60 l
Objem zberného koša	Objętość kosza	Gyűjtőkosár térfogata	



EN	DE	CS
SK	PL	HU
Specifications are subject to change without notice. / Specifikace se mohou měnit bez předchozího oznámení. / Špecifikácie sa môžu meniť bez predošlého oznámenia. / Specyfikacje mogą być zmienione bez uprzedniego powiadomienia. / A specifikációt előzetes figyelmeztetés nélkül is megváltoztathatjuk.		
* Continuous operation with intermittent loading S6 (40 %) P40 (40 sec. load – 60. sec idle) / Trvalý provoz s přerušovaným zatížením S6 (40%) P40 (40 sec. zatížení – 60 sec. chod naprázdno) / Trvalá prevádzka s prerušovaným zatažením S6 (40%) P40 (40 sec. zataženie – 60 sec. chod naprázdno) / Tryb pracy S6 (40%) wskazuje na profil obciążeniem 40 sec. i 60 reszta sec. / Folyamatos üzemelés a terhelés megszakításával S6 (40%) P40 (40 sec. terhelés – 60 sec. üresjárat) ** Max. diameter of crushed branches depends on the type of wood and the condition of the material for making chaff. For hardwood (eg, oak / beech tree branches) is the max diameter of crushed branches less than softwood (eg pine / spruce wood). For dry or knaggy wood the thickness of the chaff can be also reduced. Maximální průměr drcených větví musí být úměrně snížen s rostoucí tvrdostí dřeva. U tvrdého dřeva (např. dub/buk) je max. zpracovatelná tloušťka větví menší než u měkkého dřeva (např. lipa /smrk). Sušší a/nebo sukovitější materiál toto snížení ještě umocní. Maximálny priemer drvených konárov musí byť úmerne znížený s rastúcou tvrdosťou dreva. U tvrdého dreva (napr. dub / buk) je max. spracovateľná hrúbka konárov menšia ako u mäkkého dreva (napr. lipa / smrek). Suchší alebo húževnatejší materiál toto zníženie ešte umocní. Suchší a / alebo sukovitější materiál toto zníženie ešte umocní. Maksymalna średnica rozdrabnianych gałęzi musi być proporcjonalnie zmniejszona o wzrost twardości drewna. Grubość drewna twardego (np. dąb / buk) musi być odpowiednio mniejsza od grubości drewna iglastego (np. lipa / świerk). Az aprított ágak átmérője kisebbedjen a fa keménységével arányosan. A keményfánál (pl. tölgy/bükk) az ágak max. átmérője kisebb kell legyen, mint a puhafánál (pl. hárs/lucfenyő). A száraz és/vagy cosmós anyag is ezt a csökkenést indokolja.		
 The manufacturer reserves the right to misprints and discrepancies in representation; also to possible technical changes not affecting the basic parameters and function of the device without prior notice. /  Der Hersteller behält sich das Recht auf Druckfehler und Abweichungen in der Darstellung vor. Gleichzeitig auf eventuelle technische Änderungen, welche die Grundparameter und die Funktion des Geräts ohne vorherigen Hinweis nicht beeinflussen. /  Výrobce si vyhradzuje právo na tiskové chyby a odlišnosti vo vyobrazení. Rovněž na případné technické změny neovlivňující základní parametry a funkci zařízení bez předchozího upozornění. /  Wóroba si wyhradzuje prawo na drukowe chyby a odlišności wo wyobrazení. Równako na případné technické zmeny neovplyvňujúce základné parametre a funkcie zariadenia bez predchádzajúceho upozornenia. /  Producent zastrzega sobie prawo do błędów w druku i różnic w przedstawieniu, a także do ewentualnych zmian technicznych niewpływających na podstawowe parametry i działanie urządzenia bez wcześniejszego zawiadomienia. / A gyártó fenntartja a jogot a nyomdai hibák és eltérések előfordulására. Az esetleges műszaki változtatásokra is előzetes értesítés nélkül, amelyek nem érintik az eszköz alapvető paramétereit és működését.		



PRODUCT DESCRIPTION / PRODUKTBESCHREIBUNG / POPIS PRODUKTU / POPIS PRODUKTU / OPIS PRODUKTU / A TERMÉK RÉSZEI



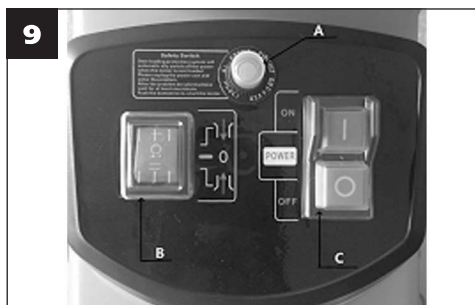
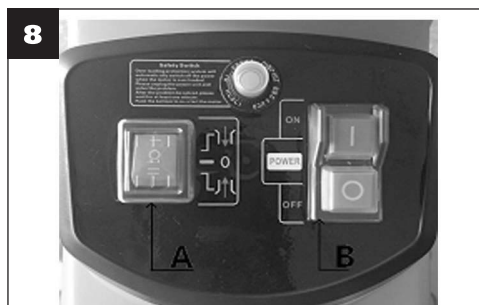
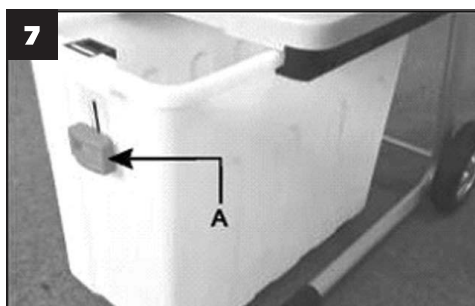
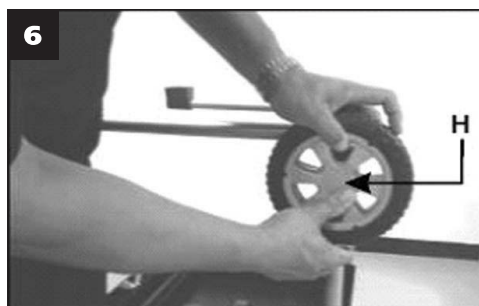
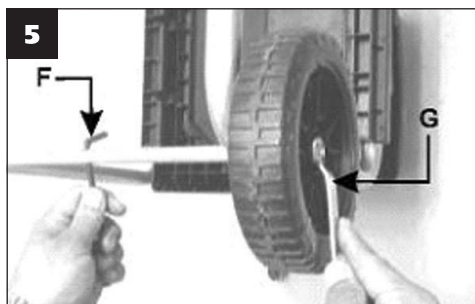
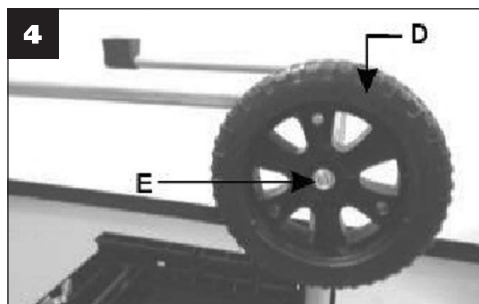
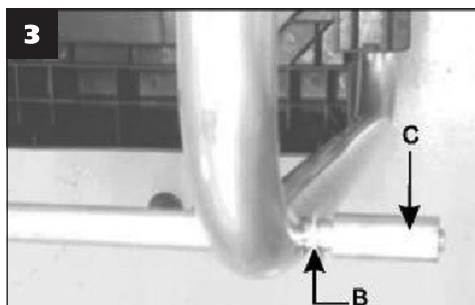
	EN SK	DE PL	CS HU
1	Feeding hopper	Füllrinne	Násypka
	Násypka	Otwór	Betöltő garat
2	Handle	Handgriff	Madlo
	Madlo	Rączka	Fogantyú
3	Power cord	Netzkabel	Prívodní kabel
	Prívodný kábel	Kabel zasilający	Tápkábel



	EN SK	DE PL	CS HU
4	Lock button	Sperrknopf	Tlačítko uzamčení
	Tlačidlo uzemnenia	Zabezpieczenie	Zároló gomb
5	Support foot	Stützfuß	Opěrná noha
	Oporná noha	Podpórka	Támasztó láb
6	Wheel	Rad	Kolo
	Koleso	Koło	Kerék
7	Wheel cover	Radabdeckungen	Poklice kola
	Puklica kolesa	Koľpak koľa	Dísztárcsa
8	Counterplate adjusting knob	Einstellknopf für die Gegenplatte	Šroub nastavení přítlačné desky
	Gombik nastavenia prítlačnej dosky	Pokręto ustawienia płyty dociskowej	Nyomólap beállító gombja
9	Safety switch	Schutzschalter	Bezpečnostní spínač
	Bezpečnostný spínač	Bezpiecznik	Biztonsági kapcsoló
10	ON/OFF switch	Ein / Aus-Schalter	Spínač ON / OFF
	Spínač ON / OFF	Przełącznik ON / OFF	ON / OFF kapcsoló
11	Forward/reverse switch	Vorwärts- / Rückwärtsschalter	Přepínač vpřed/vzad
	Prepínač vpred/vzad	Przełącznik kierunku przód/tył	Előre/hátra kapcsoló
12	Material push stick	Schiebestange	Tyč pro posouvání materiálu
	Tyč pre posúvanie materiálu	Popychacz do przesuwania	Tolórúd
13	Back cover	Hintere Abdeckung	Zadní kryt
	Zadný kryt	Tyłna obudowa	Hátsó burkolat
14	Collection box	Sammelkorb	Sběrný koš
	Zberný kôš	Kosz	Gyűjtőkosár

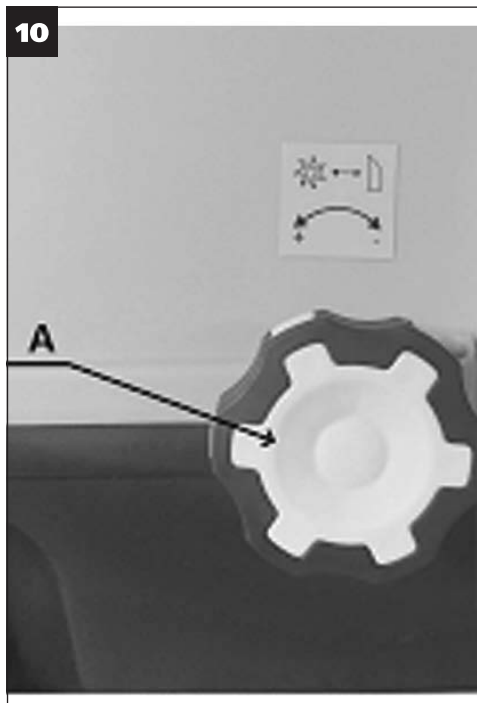


ILLUSTRATED GUIDE / ILLUSTRIRTER LEITFADEN / OBRAZOVÁ PŘÍLOHA / OBRAZOVÁ PRÍLOHA / ZAŁĄCZNIK ZDJĘCIE / ÁBRÁS ÚTMUTATÓ

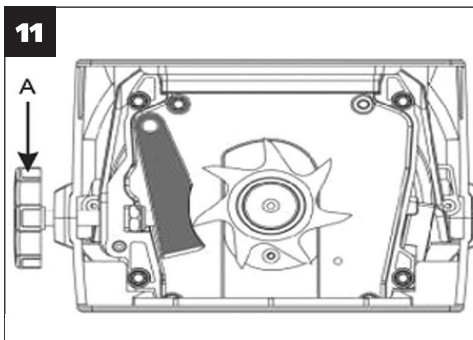




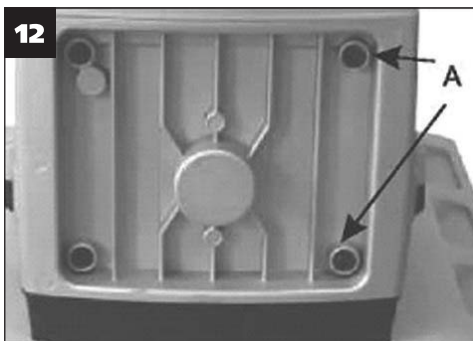
10



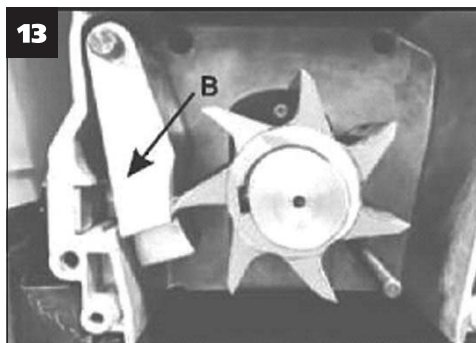
11



12



13





NUTZUNGSBEDINGUNGEN

WARNUNG!

ZUERST LESEN SIE, BITTE, SORGFÄLTIG DIE GEBRAUCHSANWEISUNG!

Lesen Sie, bitte, alle Anweisungen vor der Aufnahme des Betriebes. Widmen Sie besondere Aufmerksamkeit den Sicherheitsanweisungen. *Alle bedienenden Personen müssen entsprechend geschult in der Nutzung, Bedienung und Einstellung und vor allem vertraut mit verbotenen Tätigkeiten sein.*

NICHTBEFOLGEN DER ANWEISUNGEN UND NICHEINHALTUNG DER SICHERHEITSMASNAHMEN, KANN DIE BESCHÄDIGUNG DES PRODUKTES ODER SCHWERE VERLETZUNGEN ODER SOGAR EINEN TÖDLICHEN UNFALL ZU FOLGE HABEN.

 **Hinweis:** *Lagern Sie diese Anleitung so, dass sie immer in Reichweite ist, wenn Sie weitere Informationen benötigen. Falls Sie einige der Anweisungen nicht verstehen, kontaktieren Sie Ihren Verkäufer. Im Falle, dass Sie das Produkt einer weiteren Person übergeben, ist es notwendig, auch diese Anleitung zu übergeben.*

Achten Sie bitte darauf, dass unsere Produkte nicht seinem Zweck entsprechend für die gewerbliche, handwerkliche oder industrielle Nutzung konstruiert worden sind. Wir übernehmen keine Haftung, insofern das Produkt in diesen oder ähnlichen Bedingungen genutzt wird.

Wenn das Produkt

- zu einem anderen Zweck als dem Bestimmungszweck verwendet wird
- mit einem sichtbaren Mangel in Betrieb genommen wird oder nach einer unvollständigen oder unfachmännischen Montage
- mit Zubehör verwendet wird welches in dieser Anleitung nicht empfohlen wird
- unfachmännisch repariert oder modifiziert wurde, erlöschen die gesetzliche Garantie und die gesetzliche Mängelhaftung ebenso wie jegliche Verantwortung von Seiten des Herstellers.

Hersteller und Verkäufer tragen keine Verantwortung für eventuelle Schäden an Eigentum und Gesundheit des Nutzers oder dritter Personen, die in direktem Zusammenhang mit einer falschen Benutzung des Produkts entstehen können.

 Mit Teilen und Einstellungen, die durch den Hersteller oder dessen Vertreter versiegelt wurden, darf der Nutzer nicht manipulieren!

Überlasten Sie es nicht – nutzen Sie das Produkt nur im Rahmen der Leistung, für welche es konstruiert wurde. Ein Produkt, welches für die gegebene Arbeit konstruiert wurde, ist leistungstärker und sicherer als das, welches ähnliche Funktionen hat. Nutzen Sie darum für die gegebenen Aufgaben immer das Richtige.



- ! Wo es angefordert wird, halten Sie die rechtlichen Richtlinien und Vorschriften zur Vorbeugung möglicher Unfälle bei der Nutzung ein. Halten Sie die nationalen / örtlichen Vorschriften ein, welche die Dauer der Nutzung betreffen. Die örtlichen Richtlinien können die Altersgrenze des Benutzers festlegen. *Fragen Sie eventuell beim zuständigem Amt an.*



VORSICHT!

Benutzen Sie das Produkt nie, falls in der Nähe Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere sind.



WARNUNG!

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, müssen Sie sich zunächst mit der Lage und Funktion aller Bedienelemente vertraut machen. Es ist notwendig, die grundlegenden Besonderheiten der sicheren Arbeit mit der Maschine (Ausrüstung), der grundlegenden Wartung, Reparatur und Lagerung zu erlernen und zu verstehen.

VERWENDUNGSZWECK

Dieses Produkt ist ausschließlich bestimmt:

- zur Zerkleinerung von faserigen oder holzigen Gartenabfällen wie Hecken- und Baumschnitt, Ästen, Rinde oder Nadelbaumtrieben.
 - für den privaten Gebrauch
 - In Übereinstimmung mit den in diesem Handbuch angegebenen Beschreibungen und Sicherheitshinweisen.
- Falls Sie eine Beschädigung während des Transportes oder beim Auspacken beobachten, benachrichtigen Sie sofort Ihren Lieferanten. **NICHT IN BETRIEB SETZEN.**

SICHERHEITSANWEISUNGEN

EINSCHULUNG



VORSICHT!

Erlauben Sie nie das Benutzen durch Kinder oder Personen, die nicht mit diesen Anweisungen vertraut worden sind.

Das Produkt ist nicht zur Nutzung von Personen mit gesenkter Sinnes- oder Mentalkapazität oder mit unzureichenden Erfahrungen und Kenntnissen gedacht – wenn diese ohne Aufsicht sind, welche für deren Sicherheit verantwortlich ist oder wenn diese nicht zur Nutzung geschult worden. Das Produkt ist weiter nicht zur Nutzung von Kindern oder Personen bestimmt, welche eine eingeschränkte Beweglichkeit oder unzureichende Körperdispositionen haben. Schwangeren Frauen empfehlen wir dringend, die Nutzung des Produktes mit ihrem Arzt zu konsultieren.



- **Die Verwendung von anderem Zubehör oder die Ausführung von Arbeiten, welche nicht in dieser Anleitung beschrieben und empfohlen werden, kann zu schweren Verletzungen und Sachschäden führen.**
- **Nutzen Sie diese Maschine nicht, wenn Sie müde, krank oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.**
- Halten Sie die nationalen / örtlichen Vorschriften ein, welche die Dauer der Nutzung betreffen (fragen Sie eventuell beim zuständigen Amt an).

WARNUNG!

Die Verwendung von anderem Zubehör oder die Ausführung von Arbeiten, welche nicht in dieser Anleitung beschrieben und empfohlen werden, kann zu schweren Verletzungen und Sachschäden führen.

Benutzen Sie das Gerät niemals ohne montierte Sicherheitsvorrichtungen und -abdeckungen, oder wenn die Schutzvorrichtungen oder Schutzabdeckungen beschädigt sind oder die Zuleitung beschädigt ist.

- **Die Maschine darf nur von einer Person bedient werden. Umstehende Personen müssen während des Betriebs des Gerätes einen Sicherheitsabstand einhalten.** *Unachtsamkeit bei der Arbeit kann den Verlust der Kontrolle über die Maschine zur Folge haben.*

SICHERHEIT DES ARBEITSUMFELDS

- Gerät nicht bei schlechten Witterungsbedingungen, insbesondere wenn das Risiko von Blitzen droht.
- Benutzen Sie die Maschine nie bei Regen und Gewitter, vor allem, wenn das Risiko des Blitzeinschlages droht.
- Starten Sie die Maschine nur in der empfohlenen Position.
- Setzen Sie die Maschine nicht in der Nähe einer Wand oder eines festen Gegenstandes ein, auch nicht auf gepflasterten oder geschotterten Flächen, wo das geworfene Material Verletzungen verursachen kann.

VORBEREITUNG

- Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Schraubendreher, bevor Sie die Maschine einschalten. Ein Schraubenschlüssel oder Schraubendreher, der an einem rotierenden Teil der Maschine verbleibt, kann zu Verletzungen führen.
- Überprüfen Sie vor dem Einsatz immer optisch, ob die Zerkleinerungsvorrichtung, die Schrauben der Zerkleinerungsvorrichtung und andere Befestigungselemente fest sitzen, das Gehäuse nicht beschädigt ist und die Schutzvorrichtungen und Abdeckungen angebracht sind.
- Vergewissern Sie sich vor dem Starten der Maschine, dass der aktive Teil der Maschine (zwischen Einfüll- und Auswurföffnung) leer ist.

SCHUTZAUSRÜSTUNG

- **Tragen Sie einen geeigneten Augenschutz!** *Gewöhnliche Brillen bieten keinen ausreichenden Schutz. Sie sind nicht mit speziellen Sicherheitsgläsern und geschlossenem Seitenschutz ausgestattet.*



! | Das Gerät ist sehr laut.

- **Tragen Sie einen Gehörschutz mit ausreichender Dämmwirkung.**
- **Schutzausrüstungen wie zum Beispiel Sicherheitsschuhe mit rutschfestem Belag, Kopfschutz (Helm), Atemschutz, Handschuhe usw., die entsprechend den Arbeitsbedingungen verwendet werden, verringern das Risiko von Personenschäden.**
- **Tragen Sie bei der Arbeit mit der Maschine immer Arbeitsschuhe und lange Hosen. Niemals ohne Schuhe oder mit Sandalen mit offenen Zehen arbeiten.** *Tragen Sie keine losen Kleidungsstücke und keinen Schmuck, und stecken Sie Ihr Haar hoch. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen der Maschine verfangen.*

TÄTIGKEIT

- Halten Sie Ihren Kopf, Ihre Haare und Ihren Körper von den Einfüll- und Auswurföffnungen fern.
- Achten Sie darauf, dass Hände oder andere Körperteile oder Kleidungsstücke nicht in die Füllkammer, den Auswurfkanal oder in die Nähe beweglicher Teile gelangen.
- Halten Sie stets ein stabiles Gleichgewicht und eine feste Körperhaltung. Ziehen Sie sich nicht über die Maschine. Stellen Sie sich beim Einfüllen von Material in die Maschine niemals höher als die Basis der Maschine.
- Achten Sie darauf, dass das eingefüllte Material unter keinen Umständen harte Gegenstände wie Metalle, Steine, Glas oder ähnliche Fremdkörper enthält.
- Achten Sie darauf, dass sich das verarbeitete Material nicht im Entleerungsbereich ansammelt, da dies eine ordnungsgemäße Entleerung verhindern und zu einem Rückfluss des Materials aus der Einfüllöffnung führen kann.
- Wenn der Zerkleinerungsmechanismus während des Betriebs auf einen Fremdkörper stößt oder wenn die Maschine ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen erzeugt, schalten Sie den Motor aus und halten Sie die Maschine sofort an. Trennen Sie die Stromzufuhr vom Netz und führen Sie die folgenden Schritte durch:
 - Untersuchen Sie das Gerät auf Schäden;
 - Überprüfen Sie alle losen Teile und ziehen Sie sie fest;
 - Lassen Sie alle beschädigten Teile reparieren oder durch Originalteile ersetzen.
- Bewegen, heben oder drehen Sie die Maschine nicht bei laufendem Motor.
- Wenn die Maschine im Einlass- oder Auswurfschacht verstopft ist, stellen Sie den Motor ab und trennen Sie die Maschine vom Stromnetz, bevor Sie das verstopfte Material entfernen. *Wenn die Auswurföffnung durch Rippen unterteilt ist, achten Sie besonders darauf, diese zu reinigen.*
- Schalten Sie immer den Motor aus und warten Sie, bis die sich drehenden Teile zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie den Auffangbehälter, Container oder Sack anbringen oder abnehmen.

! | Die Maschine läuft nach dem Ausschalten noch eine kurze Zeit weiter.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

! WARNUNG!

Die Nichteinhaltung der nachstehend aufgeführten Warnungen und Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.



- a. Elektrische Geräte dürfen nicht in explosionsgefährdeten Bereichen verwendet werden, in denen sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden. *In einem elektrischen Gerät entstehen Funken, welche Staub oder Dämpfe entzünden können.*
- b. Der Stecker der beweglichen Zuleitung des Elektrogeräts muss der Netzsteckdose entsprechen. Der Stecker darf niemals auf irgendeine Art verändert werden. Zusammen mit Geräten, die über einen Erdungsanschluss verfügen, dürfen keine Steckeradapter verwendet werden. Stecker, die nicht durch Veränderungen entwertet sind, und entsprechende Steckdosen schränken die Unfallgefahr durch elektrischen Strom ein.
- c. Elektrogeräte dürfen keinem Regen, Feuchtigkeit oder Nässe ausgesetzt werden. Wenn Wasser in das Elektrogerät eindringt, erhöht sich die Unfallgefahr durch elektrischen Strom.
- d. Die bewegliche Zuleitung darf nicht zu anderen Zwecken verwendet werden. Das Elektrogerät darf nicht an der Zuleitung getragen oder gezogen werden, auch darf der Stecker nicht durch Ziehen an der Zuleitung aus der Steckdose gezogen werden. Es ist nötig, die Zuleitung vor Hitze, Fettigkeit, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen zu schützen. Beschädigte oder verschlungene Zuleitungen erhöhen die Unfallgefahr durch elektrischen Strom.
- e. Wenn Elektrogeräte im Außenbereich verwendet werden, muss ein Verlängerungskabel verwendet werden, dass für die Außenanwendung geeignet ist. Die Benutzung einer Verlängerungszuleitung für Außenanwendung vermindert die Unfallgefahr durch elektrischen Strom.
- f. Halten Sie die bewegliche Zuleitung immer von den rotierenden Teilen und Zinken fern.
- g. Halten Sie das Gerät an und trennen Sie die Stromversorgung, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Bei kabellosen Geräten nehmen Sie den Akku heraus. Entfernen Sie die Verriegelungsvorrichtung, falls vorhanden
 - wenn der Benutzer das Gerät verlässt,
 - vor der Beseitigung einer Blockierung oder Verstopfung,
 - bevor Sie die Maschine inspizieren, reinigen oder an ihr arbeiten,
 - nachdem ein Fremdkörper überfahren wurde, damit die Maschine überprüft werden kann.
 - Wenn die Maschine übermäßig zu vibrieren beginnt, muss sie sofort auf Schäden untersucht werden, beschädigte Teile müssen ausgetauscht oder repariert werden, lose Teile müssen auf festen Sitz überprüft werden.
- h. Es darf kein Elektrogerät verwendet werden, dass man nicht mit einem Schalter ein- und ausschalten kann. Jegliches elektrische Gerät, das nicht mit einem Schalter bedient werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.

WARNUNG!

Vor jeglicher Einstellung, Austausch von Zubehör oder vor der Einlagerung des Elektrogeräts ist es notwendig, den Stecker aus der Netzsteckdose zu ziehen. Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen schränken die Gefahr eines zufälligen Startens des Elektrogeräts ein.



ELEKTRISCHER ANSCHLUSS UND VERLÄNGERUNGSKABEL

- a. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge niemals mit anderen Spannungen als der **Nennspannung**. Andere Spannungen oder Netzfrequenzen würden zu Schäden an der Maschine führen.
- b. Der Stromkreis, an den das Elektrowerkzeug angeschlossen ist, muss **vorschriftsmäßig geschützt sein**. Die Verwendung einer geeigneten Schutzvorrichtung verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- c. Wenn Elektrowerkzeuge im Außenbereich verwendet werden, muss ein Verlängerungskabel verwendet werden, dass für die Außenanwendung geeignet ist. Die Benutzung einer Verlängerungszuleitung für Außenanwendung vermindert die Unfallgefahr durch elektrischen Strom.
- d. Wenn Elektrowerkzeuge in feuchten Räumlichkeiten benutzt werden, ist es nötig, die Einspeisung durch einen Stromschutzschalter (RCD) abzusichern. Die Anwendung eines RCD Schalters schränkt die Unfallgefahr durch elektrischen Strom ein.
- e. Überprüfen Sie vor der Verwendung das Netzteil und das Verlängerungskabel auf Anzeichen von Schäden oder Alterung. Wenn das Kabel während des Gebrauchs beschädigt wird, trennen Sie es sofort von der Stromversorgung. **BERÜHREN SIE DAS NETZTEIL NICHT, BEVOR SIE ES VOM STROMNETZ GETRENNT HABEN.** Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn die Zuleitung beschädigt ist.
- f. Verwenden Sie immer ein doppelt isoliertes Verlängerungskabel mit Parametern, die der Eingangsleistung der Maschine entsprechen. Der Mindestquerschnitt des Kabels muss anhand der Strom- oder Leistungsangabe auf der Gabel/Platte der Maschine bestimmt werden. Nicht nur die Belastbarkeit, sondern auch die Länge des Verlängerungskabels und die Art der Absicherung müssen berücksichtigt werden. Die korrekte maximale Belastbarkeit des Verlängerungskabels muss immer auf seinem Typenschild angegeben sein.
- g. Die Verlängerungszuleitung muss eine Mantelisolierung aufweisen, die mindestens Folgendem gleichwertig ist:
 - **Gummi-Isolierung:** glatte, flexible Kabel mit Gummi-Isolierung (Kennzeichnung H05RR-F)
 - **PVC-Isolierung:** glatte, flexible Kabel mit PVC-Isolierung (Kennzeichnung H05VV-F)
- h. Die Verlängerung sollte in einer auffälligen Farbe verwendet werden. Ein gut sichtbares Kabel verringert die Möglichkeit einer versehentlichen Beschädigung des Kabels und das Risiko eines Stromschlags.
- i. Achten Sie darauf, wo das Versorgungs- und Verlängerungskabel verlegt wird. Wenn Sie das Kabel so verlegen, dass es die Arbeit nicht behindert und nicht beschädigt werden kann, verringern Sie die Möglichkeit einer versehentlichen Beschädigung des Kabels und das Risiko eines Stromschlags.
- j. Das Verlängerungskabel muss vollständig ausgezogen sein. Belastet und aufgewickelt, bildet es eine Spule. Das Kabel erwärmt sich durch die Induktion. Es besteht Brand- und Stromschlaggefahr.

PRÄVENTION UND ERSTE HILFE

- ① | **Hinweis:** Wir empfehlen immer zur Disposition zu haben:
- Geeignetes Löschgerät (Schnee-, Pulver-, Halotron-Gerät).
 - Ein voll ausgestatteter Verbandskasten, leicht zugänglich für die Begleitung wie auch für den Bediener.
 - Mobiltelefon oder ein anderes Gerät für das schnelle Rufen eines Rettungsdiensts.
 - **Begleitung mit Grundkenntnissen in Erster Hilfe. Die Begleitung muss einen Sicherheitsabstand vom Arbeitsplatz einhalten, sie muss Sie aber immer sehen können!**



! Im Falle irgendwelcher Verletzungen immer in Übereinstimmung mit den Grundsätzen der Ersten Hilfe vorgehen.

- Wenn es zu einer **Verletzung** kommt, bedecken Sie die Wunde mit einem sauberen Verband (Stoff) und drücken Sie diesen zum Stoppen der Blutung fest an.
- Bei **Verletzung durch elektrischen Strom** ist es nötig mehr als sonstwo Betonung auf Sicherheit und Beseitigung des Verletzungsrisikos zu legen. Der Betroffene bleibt in der Regel aufgrund des Muskelkrampfes, welcher eben durch diesen elektrischen Strom hervorgerufen wird, in Kontakt mit dem elektrischen Gerät (Verletzungsquelle). Der Verletzungsprozess setzt sich in diesem Fall fort. Es ist daher nötig, **ZUERST** auf jede mögliche Art **DEN STROM AUSZUSCHALTEN**. Danach RUFEN SIE DEN RETTUNGSDIENST oder einen anderen professionellen Service und erst danach LEISTEN SIE ERSTE HILFE! Sichern Sie die Durchgängigkeit der Atemwege, kontrollieren Sie die Atmung, kontrollieren Sie den Puls, legen Sie den Betroffenen gerade auf den Rücken, neigen Sie seinen Kopf und schieben Sie seinen Unterkiefer nach vorne. Wenn nötig beginnen Sie mit der Beatmung von Lunge zu Lunge und mit Herzmassage.
- Suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf, wenn es durch Austreten von Hydraulikflüssigkeit zu einer Verletzung gekommen ist.
- Vermeiden Sie direkten **Kontakt mit Hydrauliköl**. Passen Sie auf, dass es zu keinem Spritzen von Öl in die Augen kommt. Wenn Öl in die Augen gerät, die Augen sofort sorgfältig mit sauberem Wasser spülen. Suchen Sie ärztliche Hilfe auf, wenn die Augenschleimhaut gereizt ist.

IM BRANDFALL:

- Wenn der Motor zu brennen beginnt oder sich aus diesem Rauch zu entwickeln beginnt, das Produkt abschalten, die Zuleitung von elektrischem Strom unterbrechen und einen Sicherheitsabstand einnehmen.
- Zum Löschen des Brandes nur geeignete Löschgeräte (Schnee-, Pulver-, Halotron-Geräte) benutzen.
- **NICHT IN PANIK GERATEN.** Panik kann noch größere Schäden verursachen.

RESTRISIKEN

Auch wenn das Produkt nach Anweisung benutzt wird, können nicht alle Risiken, welche mit dessen Nutzung in Verbindung stehen, ausgeschlossen werden. Es können folgende Risiken auftreten, welche sich aus der Konstruktion des Produkts ergeben:

- *Elektrische Gefahr durch die Berührung mit Teilen unter Spannung (direkte Berührung) oder mit Teilen, die durch eine Störung unter Spannung geraten sind (indirekte Berührung).*
- *Hitzegefahr, welche die Gefahr von Verbrennungen oder Verbrühungen oder anderen Verletzungen, verursacht durch möglichen Kontakt von Personen mit Gegenständen oder Materialien von hoher Temperatur inkl. Wärmequellen, mit sich bringt.*
- *Gefahr durch Vernachlässigung ergonomischer Grundsätze bei der Konstruktion des Produkts, wie z.B. Gefahr verursacht durch ungesunde Körperhaltung, oder übermäßige Überlastung und Unnatürlichkeit bzgl. der Anatomie der menschlichen Hand, welche sich auf die Konstruktion der Haltegriffe, die Ausgewogenheit des Produkts, bezieht.*
- *Gefahr durch unerwartetes Einschalten, unerwartetes Überschreitung der Motorumdrehungen unter dem Einfluss von Störungen / Versagen des Steuerungssystems, welche sich auf Störungen am Haltegriff und die Platzierung des Reglers bezieht.*
- *Gefahr durch die Unmöglichkeit des Abstellens des Produkts unter bestmöglichen Bedingungen, bezüglich der Festigkeit des Handgriffs und der Platzierung der Ausschaltvorrichtung des Motors.*



- Gefahr durch eine Störung des Reglersystems des Produkts, welche sich auf die Festigkeit der Handgriffe und die Platzierung des Reglers und die Kennzeichnung bezieht.
- Gefahr verursacht durch das Herausschleudern von Gegenständen oder Herausspritzen von Flüssigkeiten.
- Mechanische Gefahr, verursacht Schneiden und Herausschleudern.
- Lärmgefahr mit der Folge des Verlusts des Gehörs (Taubheit) und anderer physiologischer Störungen (z.B. Verlust des Gleichgewichts, Verlust des Bewusstseins).
- Gefahr von Vibrationen (haben eine vaskuläre und neurologische Beschädigung der Hand zur Folge, wie z.B. Weißfingerkrankheit). Eine längere Benutzung des Gerätes kann zu vibrationsbedingten Durchblutungsstörungen der Hände führen. Diese Effekte können durch niedrige Umgebungstemperaturen bzw. durch besonders festes Greifen der Handgriffe verstärkt werden. Sie können die Benutzungsdauer jedoch durch geeignete Handschuhe oder regelmäßige Pausen verlängern.

! Das Produkt bildet ein elektromagnetisches Feld von sehr schwacher Intensität. Dieses Feld kann manche Kardiostimulatoren stören. Zur Senkung der Gefahr von ersten und tödlichen Verletzungen sollten Personen mit Kardiostimulatoren die Nutzung mit ihrem Arzt konsultieren.

AUSPACKEN

- Überprüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken sorgfältig.
- **Wenn Sie eine Beschädigung während der Transports oder beim Auspacken feststellen oder die Lieferung unkomplett ist, machen Sie sofort Ihren Lieferanten darauf aufmerksam. Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb.**
- Entsorgen Sie die Verpackung nicht, bevor Sie nicht sorgfältig überprüft haben, ob alle Teile vorhanden sind und sich nichts mehr in der Verpackung befindet.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial (Kunststofftüten, Klammern usw.) fern vor Kindern. Sie stellen eine mögliche Gefahrenquelle dar. Es besteht Verschluckungs- und Erstickengefahr!
- Wir empfehlen die Verpackung zur weiteren Nutzung aufzubewahren. Achten Sie bei der Liquidierung auf die Vorschriften zum Umweltschutz, trennen Sie die einzelnen Verpackungsteile nach Material und geben Sie diese an den betreffenden Sammelstellen ab. Weitere Informationen erhalten von den örtlichen Ämtern.

! In der Verpackung kann sich das Verbindungsmaterial befinden, das sich beim Transport gelöst hat.

VERPACKUNGSGEHALT

- Zerkleinerungsaufsatz
 - Untergestelle mit eingeschobenem Sammelkorb
 - Stützfuß
 - 2 x Rad
 - 2 x Radabdeckungen
 - Montagematerial
- **Standardzubehör kann sich ohne vorhergehende Information ändern.**
 - Dieses Produkt muss vor Gebrauch richtig zusammengebaut sein. Dieses Produkt muss vor der ersten Benutzung zusammengebaut werden.



MONTAGE

MONTAGE DES HÄCKSLERS

1. Drehen Sie den Häcksler mit den Füßen nach oben und drehen Sie die Füße nach oben. **(Abb. 2)**
2. Stecken Sie die gelieferte Radachse durch die entsprechenden Löcher. **(Abb. 2)**
3. Geben Sie die gelieferte Unterlegscheibe (B) und das Futter (C) auf die Radachse **(Abb. 3)**
4. Setzen Sie die Räder auf (D) und ziehen Sie die Mutter von Hand an (E) **(Abb. 4)**
5. Befestigen Sie mithilfe des gelieferten Inbus (F) und des Schlüssels die Radachse. Ziehen Sie beide Seiten gleichzeitig fest. **(Abb. 5)**
6. Setzen Sie zuletzt die Radkappen (H) auf die Mitte der Räder. **(Abb. 6)**



VORSICHT!

Seien Sie beim Neigen der Maschine auf den Rädern vorsichtig, denn die Einheit hat eine ungleichmäßige Gewichtsverteilung beim Neigen während des Transports auf den Rädern.

MONTAGE DER SAMMELBOX

1. Drücken Sie die Verriegelungstaste (D) nach unten und setzen Sie dann den Sammelkorb in das Untergestell. **(Abb. 7)**
2. Drücken Sie die Verriegelungstaste in Richtung nach oben.

BETRIEB DER MASCHINE

INBETRIEBNAHME

- Kontrollieren Sie vor der Inbetriebnahme, ob der Zerkleinerungsaufsatz richtig auf dem Untergestell sitzt und auch die richtige Position des Sammelkorbs und des Sicherheitsschalters.

Wenn sich der Sammelkorb oder der Sicherheitsschalter nicht in der richtigen Position befinden, kann die Maschine nicht eingeschaltet werden.

EINSCHALTEN UND AUSSCHALTEN



VORSICHT!

Achten Sie darauf, dass die Spannung im Stromnetz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt. Der Fülltrichter muss leer sein.

1. Schließen Sie das Verlängerungskabel an. (C)
2. Geben Sie den Schalter für die Drehrichtung (K) in die Position „Einziehen“.
3. Drücken Sie zum Einschalten die Taste Start (I)
4. Zum Ausschalten drücken Sie die Schalttaste (J). Die Messerwalze läuft nach dem Ausschalten des Motors nach.



ÄNDERUNG DER DREHRICHTUNG

Schalten Sie vor einer Änderung der Drehrichtung die Maschine immer aus und warten Sie, bis die Messerwalze stoppt.



Position „Einziehen“:

Geben Sie den Schalter für die Drehrichtung (**Abb. 1/2**) in die Position „Einziehen“ (ununterbrochener Betrieb): bei Drücken der Taste Start wird das Material eingezogen und gehäckselt.



Position „Rücklauf“:

Geben Sie den Schalter für die Drehrichtung (**Abb. 1/2**) in die Position „Rücklauf“ (halten Sie die Taste Start für die dazu nötige Dauer): das steckengebliebene gehäckselte Material löst sich.

ENTLEEREN DES SAMMELKORBS

Entleeren Sie den Sammelkorb rechtzeitig. Denken Sie daran, dass sich der Sammelkorb unter dem Auswurfkanal ungleichmäßig füllt!

1. Schalten Sie die Maschine aus.
2. Den Sammelkorb entsperren Sie, indem Sie den Sicherheitsschalter (**Abb. 1/4**) in die Position „OFF“ geben.
3. Ziehen Sie den Sammelkorb aus dem Untergestell und leeren Sie diesen.
4. Vergewissern Sie sich, dass sich um den Sicherheitsschalter herum keine Holzspäne befinden, bevor Sie den Sammelkorb erneut einschieben.
5. Schieben Sie den Sammelkorb wieder ein und geben Sie den Sicherheitsschalter in die Position „ON“.

ÜBERLASTUNGSSCHUTZ

- Die Maschine ist mit einer Sicherung ausgestattet, die bei Überlastung des Motors die Maschine ausschaltet (z.B. beim Blockieren der Walze durch zu starke Äste).

Für ein erneutes Einschalten:

- Lassen Sie den Motor auskühlen.
- Drücken Sie die Sicherungstaste (**Abb. 9/A**)
- Schalten Sie die Maschine wieder ein.

Bei einem Stromausfall schaltet sich die Maschine nach erneutem Anschließen an das Netz nicht wieder ein.

LÖSEN SIE DAS BLOCKIERTE MATERIAL.

- Schalten Sie den Schalter für die Drehrichtung in die Position „Rücklauf“. Nach dem Drücken der Taste „Start“ dreht sich die Messerwalze in umgekehrter Richtung und gibt das verklemmte Material frei.
- Schalten Sie nach dem Freigeben des Materials den Schalter der Drehrichtung in die Position „Einziehen“. Nach dem Drücken der Taste „Start“ können Sie die Arbeit fortsetzen.

Korrigieren Sie bei wiederholtem Blockieren der Maschine durch zerkleinertes Material die Entfernung der Andruckplatte von der Messerwalze.



ANDRUCKPLATTE

Sie ist eine Platte, durch die das Material an die Zerkleinerungswalze gedrückt wird, und ihre richtige Einstellung ist daher sehr wichtig für die richtige Funktion des Häckslers. Viele Nutzer besuchen den Service unnötig wegen einer schlecht eingestellten Andruckplatte, in der Annahme, dass die Maschine nicht gut arbeitet.

- Vor der ersten Inbetriebnahme und in dem Fall, dass das Ergebnis der Zerkleinerung nicht zufriedenstellend ist, muss die Andruckplatte richtig eingestellt werden. Das Einlaufen einer neuen Maschine kann eine Einstellung der Andruckplatte in kürzeren Zeitintervallen erfordern.

EINSTELLUNG DER ANDRUCKPLATTE



VORSICHT!

Benutzen Sie während der Einstellung eine Schutzbrille!

Bei Einstellung der Andruckplatte muss der Motor eingeschaltet sein, und dies so, dass sich die Zähne der Zerkleinerungswalze vorwärts drehen (Position „Einziehen“). Bei Rücklauf droht eine Beschädigung der Maschine!!! Benutzen Sie bei der Einstellung niemals den Rücklauf. Stellen Sie die Andruckplatte niemals an einer ausgeschalteten Maschine ein.

- An der Seite des Füllkanals befindet sich eine Schraube, mit der die Distanz der Andruckplatte von der Zerkleinerungswalze eingestellt wird. Diese Distanz sollte minimal im Bereich von 0 bis 0,5 mm zur Erreichung des besten Zerkleinerungsergebnisses sein.
 - Reinigen Sie die Sammelbox und säubern Sie die Zerkleinerungswalze von allen Unreinheiten und Resten.
 - Der Schalter für die Drehrichtung muss in der Position „Einziehen“ sein.
 - Starten Sie die Maschine mit der Taste „Start“.
 - Drehen Sie die Flügelschraube sehr langsam in Richtung des Uhrzeigersinns, bis Sie hören, dass die Zerkleinerungswalze beginnt die Andruckplatte zu bearbeiten. Fahren Sie diese wirklich mit einem sehr sanften und langsamen Umdrehen an.
 - Lassen Sie den Motor am Laufen, bis das Geräusch nicht mehr ertönt. (Die scharfe Zerkleinerungswalze ist de facto eine Fräse, welche die Andruckplatte bearbeitet).
 - Benutzen Sie in keinem Fall in diesem Teil des Betriebs den Rücklauf! Es würde zu einem „Verbeißen“ der Zerkleinerungswalze mit destruktiven Effekten kommen, auf die sich die Garantie nicht erstreckt!
 - Schalten Sie die Maschine aus und öffnen Sie die Sammelbox. Sie sollten in dieser feine Metallspäne finden.



ALLGEMEINE ANWEISUNGEN FÜR DIE ARBEIT MIT DER MASCHINE

- Geben Sie Äste bis zum Maximaldurchmesser (siehe Spezifikation) in den Füllkanal, in dessen unterem Teil diese durch rotierende Messer zerkleinert werden.
- Schieben Sie niemals Äste mit grober Gewalt in den Füllkanal. Es muss frei eingelegt und nur angeschoben werden. Zu sehr verzweigte Äste müssen vor dem Einlegen in den Zerkleinerer zuerst zu kleineren Stücken zerhackt oder zugeschnitten werden.
- Schieben Sie kurze Abschnitte und kleine Äste mithilfe weiterer Äste in den Zerkleinerer, niemals mit den Händen. Verwenden Sie eventuell ein Holzstock oder einen Stiel, niemals einen Metallgegenstand.
- Schieben Sie starke Äste langsamer als schwächere Äste ein.
- Nähern Sie sich der Zuführungsrinne nicht mit dem Gesicht. Es droht Verletzungsgefahr.
- Betreiben Sie die Maschine niemals ohne Sammelbox und versuchen Sie nicht, eine Blockierung des Laufens zu beseitigen.
- Bei Überlastung des Motors, z.B. wenn die Scheibe durch zu starke Äste blockiert wird, schaltet die Maschine automatisch ab.
- Beim Wiedereinschalten:
 - Lassen Sie den Motor abkühlen.
 - Schalten Sie die Maschine wieder ein.
- Wenn der Messerteller anhält, drücken Sie sofort die rote Taste und lösen Sie die Blockierung. Dadurch wird verhindert, dass der Schutz aktiviert wird.
- Anweisungen für die Arbeit
 - Halten Sie beim Häckseln einen Sicherheitsabstand zur Maschine ein. Lange Äste können beim Einziehen herausschießen.
- Stellen Sie den Auffangkorb unter den Auswurfschacht, damit sich das Häckselgut darin sammeln kann.
- Halten Sie die Äste beim Einführen in die Maschine in einem sicheren Abstand zur Einfüllöffnung fest, bis sie automatisch eingezogen werden.
- Schieben Sie das kurze Material mit dem Schieber ein, niemals mit der Hand.
- Beachten Sie die mögliche Arbeitsgeschwindigkeit der Maschine und überlasten Sie diese nicht.
- Um Verstopfungen zu vermeiden, sollten Sie trockene Gartenabfälle, die mehrere Tage im Garten gelegen haben, und dünnere Äste mit dickeren Zweigen abwechseln.
- Entfernen Sie vor dem Zerkleinern Erde und Steine von den Wurzeln.
- Schreddern Sie weiches und feuchtes Material, wie z. B. Küchenabfälle, nicht, sondern kompostieren Sie es direkt.
- Heben Sie einige trockene Äste auf, um sie als Hilfsmittel für die Reinigung der Maschine zu verwenden.
- Schalten Sie das Gerät erst aus, wenn das gesamte Material den Zerkleinerungsmechanismus durchlaufen hat.



WARTUNG

VORSICHT!

Um einen einwandfreien Betrieb des Geräts zu gewähren ist es zwingend erforderlich, dass die Maschine einmal in der Saison durch Fachpersonal kontrolliert wird und eine jährliche Wartung im Fachservice durchgeführt wird.

Eine richtig durchgeführte Wartung ist entscheidend für den sicheren, ökonomischen und problemlosen Betrieb der Maschine.

Die Nichteinhaltung der Vorschriften in Hinsicht auf die Wartung und Sicherheitsvorkehrungen kann Ihnen ernste Verletzungen oder den Tod verursachen. Halten Sie immer die Reihenfolge, die Sicherheitsvorkehrungen, die empfohlene Wartung und die empfohlenen Kontrollen, welche in dieser Anleitung aufgeführt sind, ein.

WARNUNG!

Vor jeder Tätigkeit, Arbeit an der Maschine (Wartung, Kontrolle, Austausch von Zubehör, Service) oder vor dem Einlagern SCHALTEN SIE IMMER DEN MOTOR AB, warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind und lassen Sie die Maschine abkühlen. Sichern Sie die Maschine gegen ein zufälliges Anlaufen durch das Abschießen vom Anschluss an den elektrischen Strom ab.

DIESE WARNUNG WIRD NICHT IN DEN EINZELNEN PUNKTEN WIEDERHOLT WERDEN!

- Achten Sie darauf, dass alle Schrauben und Muttern fest angezogen sind stellen Sie sicher, dass sich das Gerät in einem guten Arbeitszustand befindet.
- Halten Sie das Gerät in einem guten Zustand. Müssen die Sicherheits- und Hinweisaufkleber ersetzt werden, so ersetzen Sie diese.
- Vergewissern Sie sich stets, dass die Lüftungsschlitze sauber und nicht zugesetzt sind.
- Tauschen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile. Benutzen Sie nur original Ersatzteile und Zubehör. Andere Ersatzteile können unvorsehbare Schäden verursachen.
- Reparaturen und Wartungen außer den hier beschriebenen, welche anspruchsvoller sind oder Spezialwerkzeug erfordern, vertrauen Sie Ihrem autorisierten Servicecentrum an.

REINIGUNG

VORSICHT!

Besprühen Sie die Maschine nicht mit Wasser und reinigen Sie sie nicht unter fließendem Wasser.

1. Reinigen Sie das Gerät möglichst bald nach jedem Arbeit und sorgfältig.
2. Geben Sie acht, dass die Handgriffe niemals durch Öl oder Schmierfett verunreinigt sind. Reinigen Sie die Handgriffe im Falle von Verunreinigungen mit einem feuchten, in Seifenwasser gewaschenen Lappen.



3. **Benutzen Sie zur Reinigung keine aggressiven Reinigungsmittel oder Verdüner. Es können unreparierbare Schäden an der Maschine verursacht werden. Kunststoffteile können von Chemikalien zersetzt werden.**
4. Wischen Sie die Maschine leicht mit einem Lappen oder Pinsel ab.
5. Reinigen Sie die Abdeckung der Maschine, besonders die Lüftungsöffnungen.
6. Es ist notwendig, den Betätigungsbereich der Maschine nach jeder Nutzung zu reinigen und komplett zu trocknen. Schmieren Sie Metallteile zum Schutz gegen Rost mit einem geeignetem Konservierungsöl oder Schmierfett. (Gegebenfalls auch durch Rost beschädigte Teile, wenn kein Herstellungs- oder Materialfehler festgestellt werden kann.)

LÖSEN VON BLOCKIERTEN MATERIALIEN

- Lösen Sie die Sicherungsschraube vollständig und nehmen Sie die Brecherabdeckung ab.
- Reinigen Sie den Zerkleinerungsbereich und die Auswurföffnung. Falls erforderlich, verwenden Sie ein Holz- oder Kunststoffwerkzeug, um das verstopfte Material zu lösen.
- Bringen Sie die Abdeckung wieder an und ziehen Sie die Feststellschraube fest.

LAGERUNG

- Lagern Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Einlagern immer auskühlen.
- Entnehmen Sie den Akkumulator.
- Lagern Sie das Gerät nicht längere Zeit im direkten Sonnenlicht.
- Tauschen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen aus.
- **Lagern Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen, dunklen und frostfreiem Ort, geschützt vor Staub und außerhalb der Reichweite von Kindern. Die optimale Lagertemperatur ist zwischen 5°C bis 30°C.**
- Benutzen Sie zum Abdecken eine Plane aus luftdurchlässigem Material. Luftundurchlässiges Material wie z.B. Plastikfolie könnte zum Ansammeln von Luftfeuchtigkeit und anschließend zu Korrosion führen.
- Lagern Sie die Maschine in der Originalverpackung, wenn es möglich ist.

TRANSPORT

- Schalten Sie den Motor aus. Entnehmen Sie den Akkumulator. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht stürzt oder Stößen ausgesetzt wird. Für den Transport ist die Maschine waagrecht gegen verrutschen zu befestigen und gegen Umkippen zu sichern. Legen Sie keine Gegenstände auf den Maschine und lehnen Sie nichts an den Maschine an.



BEHEBEN VON PROBLEMEN

VORSICHT!

Störungen, die einen größeren Eingriff erfordern, können nicht in Eigenregie beseitigt werden.

Wenn es Ihnen nicht gelingt eine Störung mithilfe der unten beschriebenen Abhilfemaßnahmen zu beheben, wenden Sie sich bitte an eine Fachwerkstatt, am besten an einen autorisierten Service.

Unfachmännische Eingriffe können Schäden oder ernste Verletzungen verursachen.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	STÖRUNGSBESEITIGUNG
Der Motor läuft nicht	Die Sammelbox ist schlecht eingeschoben	Schieben Sie die Sammelbox erneut ein und geben Sie den Schalthebel des Sicherheitsschalters in die Position „ON“.
	Der Hauptschalter ist in schlechter Position	Gehen Sie den Schalter in die Position „Einziehen“ oder „Rücklauf“
	Es fehlt Spannung aus dem Stromnetz	Kontrollieren Sie die Stromsteckdose
	Beschädigtes Zuleitungskabel	Kontrollieren bzw. tauschen Sie das Kabel
Der Abfall wird nicht eingezogen	Das Material ist zu weich	Verschieben Sie es mit einem Werkzeug oder geben Sie trockene Äste hinzu
	Das Material ist blockiert	Lösen Sie die Blockade
Abfall ist unzureichend zerkleinert.	Schlecht eingestellt Andruckplatte	Stellen Sie die Andruckplatte gemäß Anweisungen in der Anleitung ein
Ungewöhnliche Vibrationen, Lärm	Das Material ist blockiert	Lösen Sie die Blockade
	Schlecht eingestellt Andruckplatte	Stellen Sie die Andruckplatte gemäß Anweisungen in der Anleitung ein
	Beschädigte Zerkleinerungswalze	Reparatur in einem autorisierten Service notwendig

SERVICE

- Die Reparatur eines Elektrogeräts muss einer qualifizierten Person anvertraut werden, welche identische Ersatzteile verwendet. Auf diese Art wird das gleiche Sicherheitsniveau des Elektrogeräts wie vor der Reparatur sichergestellt.
- Ein beschädigtes Batterieset darf niemals repariert werden. Eine Reparatur von Batteriesets sollte nur vom Hersteller oder einem autorisierten Service durchgeführt werden.



- Wenn Sie technische Beratung, eine Reparatur oder Ersatzteile benötigen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder direkt an die Bäume online GmbH. **www.onbest-shop.de**
- Ersatzteilanfragen können auch direkt an den ONBEST Werkstattservice gesendet werden. Schreiben Sie einfach eine E-Mail an: werkstatt@onbest-shop.de
- Für eine schnell und unkomplizierte Bearbeitung Ihrer Ersatzteilanfragen benötigen wir:
- Ihre Kontaktdaten inklusive einer Telefonnummer unter der Sie Tagsüber zu erreichen sind.
- Die genaue Modellbezeichnung Ihres Produktes.
- Die Seriennummer des Produktes und des Motors (bei Benzinmotoren).
- Die Rechnungsnummer und den Händlernamen, bei dem das Produkt gekauft wurde.

HINWEIS ZUR WARTUNG.

Wenn der Zugang zum Gerät durch ein Passwort oder eine andere Zugangssicherung geschützt ist, muss dieser Schutz vor der Wartung aufgehoben werden. *Wenn dies nicht möglich ist, muss das Passwort oder eine andere Zugangssicherung zusammen mit einer Beschreibung des Defekts in das Bestellformular (Reklamationsbericht) aufgenommen werden, damit die Servicestelle das Gerät handhaben kann.*

ENTSORGUNG



- Gemäß Richtlinie des Europäischen Parlaments und Rats 2012/19/EU über Elektrogeräte- und Elektronikgeräteabfälle darf dieses Gerät, und auch keine Teile von ihm, nach Beendigung der Lebensdauer zur Entsorgung in den kommunalen Abfall gegeben werden.
- Durch Sicherstellung der richtigen Entsorgung dieses Geräts nach Beendigung seiner Lebensdauer helfen Sie eventuelle negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit, zu denen es durch eine ungeeignete Entsorgung dieses Elektrogeräts kommen könnte, zu verhindern.
- Durch eine ungeeignete Entsorgung von Ölresten, Chemikalien, Batterien, Produktteilen (und Ähnlichem) kann es zu einer Verunreinigung von Fließgewässern, Abwässern, der Luft, des Bodens und zu negativen Folgen nicht nur für die Umwelt, sondern auch für die menschliche Gesundheit kommen. Außerdem können Sie sich bei unsachgemäßer Entsorgung von Abfällen der Gefahr von Strafen aussetzen.
- **Geben Sie Verpackung, das Zubehör, die Füllungen und das Produkt zur Wiederverwertung ab.**
- Details erfahren Sie bei den örtlichen Ämtern oder bei Sammelhöfen.
- Dieses Produkt gehört nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie es auf umweltschonende Weise, geben Sie es an einer dafür bestimmten Sammelstelle ab, wo es kostenlos angenommen wird. Einzelheiten erfahren Sie von ihrem Stadt- oder Gemeindeamt oder vom nächsten Wertstoffhof.

GEWÄHRLEISTUNG

Gewährleistung auf das Produkt:

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen Ihres Händlers!



NOTIZEN





EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir, der Hersteller des Gerätes und Inhaber der Dokumente,

Bäumer online GmbH
Elly-Beinhorn-Strasse 1
48268 Greven

dass das nachfolgend bezeichnete Geräte:

Elektro Gartenhäcksler
ONBEST RS2844
Art.Nr.: 44960
Modell: RS2844

auf Grund seiner Konzipierung und Bauart, sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen, mit allen einschlägigen Bestimmungen der EG-Richtlinien und EU-Verordnungen unter Verwendung der angewandten harmonisierten Normen:

- **2006/42/EU - EN 60335-1:2012+A15:2021; EN 50434:2014,**
- **2014/30/EU - EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2: 2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-11:2019**
- **2011/65/EU & (EU)2015/863 # RoHS - IEC 62321-x**

in Übereinstimmung ist.

Die Konformitätserklärung wurde auf Grundlage von Zertifikaten und Messprotokollen folgender Prüfststitute erstellt:

- TÜV SÜD Product Service GmbH, Certification Body, Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany
- TÜV SÜD Certification and Testing (China) Co., Ltd. Shanghai Branch 3-13, No. 151 Heng Tong Road, Shanghai, 200070, P.R.China
- TÜV SÜD Certification and Testing (China) Co., Ltd. Ningbo Branch, Building 2, No. 350, Jinghua Road, Jinghua Dream Space II, Gaoxin, District Ningbo, 315000, P.R.China
- SGS-CSTS Standard Technical Services Co., Ltd., Ningbo Branch Chemical Laboratory, No. 1177, Lingyun Road, Hi-Tech Zone, Ningbo, Zhejiang, 315040, P.R.China

Garantierter Schallleistungspegel: LWA = 94 dB(A)

Gemessener Schallleistungspegel: LWA = 91,7 dB(A) ; K = 2,67 dB(A)

Garantierter Schalldruckpegel am Ort des Bedieners: LPA = 79 dB(A) ; K = 3,0 dB(A)

Greven, den 18.12.2024


Bäumer online GmbH
AirportPark FMO
Elly-Beinhorn-Strasse 1 | 48268 Greven

Gilbert Bäumer
Geschäftsführer





Direkter, schneller Kontakt zum Verkäufer

E-Mail-Adresse:

kontakt@onbest-shop.de

Haben Sie noch eine Frage oder ein Anliegen zu Ihrem neuen Produkt?

Dann zögern Sie nicht unseren Service zu kontaktieren
und schreiben Sie einfach eine E-Mail ggf. mit Bildern.

Wir möchten, dass Sie glücklich sind und helfen Ihnen gerne weiter!

Bäumer online GmbH

Elly-Beinhorn-Str. 1

48268 Greven

kontakt@onbest-shop.de

Copyright by **ONBEST®**

Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung der Bäumer online GmbH darf dieses Handbuch, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können jederzeit ohne Ankündigungen vorgenommen werden. Das Handbuch wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.